

MS 1557

Abudarham.

Abudarham, David ben Joseph, 14th
cent.

System no. 0070063

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

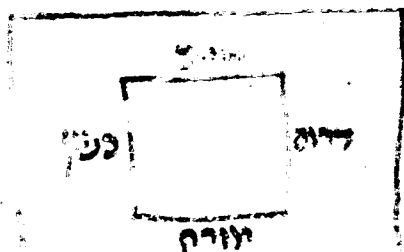
הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
 ע"י חיים תש"ע

קרי	קרי	קרי	קרי
קרי	קרי	קרי	קרי
קרי	קרי	קרי	קרי
קרי	קרי	קרי	קרי

הערה: כל המידע המופיע בדף זה הוא מידע כללי ונכון לזמן כתיבתו. המידע אינו מהווה ייעוץ או המלצה. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ מקצועי. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ רפואי. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ משפטי. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ כלכלי. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ כלכלי. המידע אינו מהווה תחליף לייעוץ כלכלי.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מדרך על שם מורו לוי. נשחק על שם טעם יסבאנך. נפאךך על שם כי תפאךך עתה
אחרי. ויהי חן על ונחמנה שון יחדיו. ושלכך על יתלכך. ונדרשך ועיניך על שם
והקדשן את קדוש יעקב ואת אל ישראל יעקב. ונזכר טיך וכו' על וזכר לזכר
יחיד על יתלכך. היעלמים על הי' חב. לעולם. ונענש ונפאךך כבר וכו'. שון
עדי עד על שם בלעדי עד. בלעדי יתלכך. ונחמנה שון לבי טאחך אהרן ברוך טאחך
תוטבחות והלשם יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ועל השלם כי תעשה יתלכך על יקון הדבר ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
לא ידע בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
הי' בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
יתקן על שם יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ועל שם לזכר שון יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
העולם יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
והן טאחך על שם יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
כי בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טאחך ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טעמךך כל בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ועל שם יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
גור על שם כל מלך שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טעמךך הבריה הקנה זה עם בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ומכריו לעשות רצון. ברוך שון בלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ובלעדי עד. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
הם עושים אחרים. ועושים אחרים עושים. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
מרחם על הארץ להורית טעמךך שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
הי' שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
הרעם האחרים עושים יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טל הארץ הי' שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
בא ולמד שון מרחם על הבריה כלל מרחם בכל בריה ובריה. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
אין יתלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טוב לזכר שון הארץ. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ולמד שון מרחם טעמךך שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ולא חרם טעמךך שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
אלו ואל מנחתו דרך קין. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
טעמךך שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
יורע השם ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
ואין לאדם בו הטעם אחרת. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.
הקין טאחך בו. כלות מלכך. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון. ונחמנה שון.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ואל יקרא בעיניך מה שתקנו לומר יתברך ויטתבא ויתפאר וכו' כלשון הקדש כי השבח לא ידון
יכול לשנותו ללשון תרגום סתם רב נחמיה שיש בקדושתו ארבעה פדיונות של חובד ואחת של רשות
יתגל ויתקדש כבודו בעלל וכוונת קריב כבודו יתברך ויטתבא כבודו שיהיה קדושתו בריך
חוב כבודו אבל בעושה שלום כדעתו של דמות היא וכן כתב רבי פנחס ואין בזה קדושתו תלכ
של כדעתו אל השם כעצ ארבעה שמות שבפסוק כי יתקדש שמו ועד תבואו גזול שמי בגים
ובכל תקום יתקדש יתגל לשיח ויטתבא עסורה כי גזול שמי בגים אל"ל כבאות וכתב רבי
פנחס כעליון של יתגל ויתקדש שמה רבה ענין הקדל איתן בעלל וכוונת קריב ענין איתן
יהא שמה רבה שמה קדושת בריך הוא שכן איתן דאמירן בעלל ואמרו איתן ענין איתן וכן
סתם ויטתבא וכתב רב שמש שיש יתקדשות שמה איתן יתקדש לו ויפס שמה גלוי כמו
וקדש איתן כי איתן לו לטון טבא ויחזיקו כים יתקדש אל שיש בקדושתו שפיע ענין
טבא שפיע קדושתו וזלתי ואולי שם ברב איתן המבורך וענין הקדל בריך יי
המבורך שפיע ועד וכתב הר' יהודה בר' ברוך ברבלי שם בריך שם לחור בריך יי המבורך
אבל הר' תאיר דהמבורך כתב שמה צריך לחור בריך המבורך וכן נדגו וכוונתו בכל
התקדשות שמה הקדל בלחט ויטתבא וכו' בטעם שם איתן ברב ויש שחננו רוצים
לאמרו כדי שיאמרו למה שמה שם כדמסיק בשו"ע שם ואלו שמה רב ברכת כדנים
שמה לקדל לוי פסוקי בטעם שפסדים תכריכין וזה חשש וכן רב עמרם ורבינו פנחס
והרמב"ם לא כתבוהו וכן הרא"ש שחשתי בכל היוקדושות שמה ויטתבא ויתפאר וכו'
כעליון החון ברכו ולבך מאריך שם ופיתן לבד מורים שמה אריך בזהחן כדי שיאמרו
הקדל מורים רבנן וזה עוד בענין ברכת יתר ערבת אג אומר עם שם בכחתי כחן
אדם יכול לבזק תדיר עם שם בעתקת וכן אם היה יכוין לברך שם כסדיקה ובאמנו
הברכה היה פונה לבול ברים אחרים הר' חפסי הכונה כי חפסיק באמנוכעיתא אבר
כעליון קורא בפיו אף אם הוא קורא תפלה בלא כוונה יא' ובטעם תפלה לשון הברכה
אם תאמר לשים כדי לענות איתן אחר ברסם שלח צבור עכ"ל ור' ענין הדפסקה
שחפסיקין בדרכות שמה לומר קדושת שאל הר"ם על זה ופירש כך ראוי
שאמר חפסיק וזהו בפירוש שיש יקום שאמרו להאריך איתן שמה לקדש שמה ועוד
שענו כל חמשה מתבטע שטענו חמשה בדרכות שם יא' די חובתו ואמר הוצא לבס
שמה יטב כי שמה ושמע ושמך איתן לונג לבס ולא אפס שמה יתר בענין איתן בא
בעת הקרובה אלא כדי שלא יאמנו עמי תפסקה ויטתבא ויתקדש ויפס איתן ולדפסק
עם הצבור אך זה שמה שיש בידי לומר לא יאמר לבס שמה על כן אמרתי חננו
לשם לומר מוטב יהו שמה אלא יהו מורין ויחזיק שמה שמה ויחזיק ביום הקרוב
כיון שיתחיל שם ביום אור איתן תחיל לברך לבד בלחט כל הדרכות כפדון קדושת
ויברך לפניה ולאחריה אך אלא יתקדש יתר רב עד השעה לענין יתרל תפס ואיתן איתן
שמך איתן מברך ולא יאמר בדפסי קורה ולא ברבני שמה עד סיגוע שם לקדש שמה
ואם חשש עם הצבור ברסם איתן בלחט ואם שומר גלילה לטעם עכ"ל יי ברת
הרמב"ם בדרכות אלו עם שמה הדרכות איתן לומר שמה ויחזיק שמה ויחזיק ענין
ויחזיק שמה שמה שמה בכל התקדושות לומר שמה קדושת וכן הרמב"ם שמה שמה

[illegible]

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

<

17127
17128
17129
17130

261

01702
21/1/71

47702

1220



8/1/74
S. W. J. J.
W. J. J. J.

15

צד הצבור לשמו. מאורות טהן סביבות עניו עט ועורא עמיד שרי. פתח צבאות
קדושים כלול שרי צבאיו ספראון קדושים. ופי פנות שרים חלשון גשו דלום כל פנה
העם. רוחות שרי תולד תפסרים כבוד אל וקדושתו כך עוסין ויחלשים ערב וסדר
תלוי. תלך לשון תפסרים כבוד אל. עט חסידים תפסרים כבוד אל. תתכך י אל עט
אברך את י. בטחם מתפלל ועל הארץ מתחבר פסוק הוא. על כל טבח מעשה ידיך
עט כי אראה שחיד מעשה הצעירותיך. והוא חזר על ידו שלטענה יתנו כלול שהוא
תבורך בטחים ואלה על כל טבח תפסרים ידיו טעמים למעלה ולמטה ועל כן הקדיר
הכל טבח ב"ו טענה הוא. ועל האוריות עט כל האוריות אור בטחים. שישיר פארוך
שם חסידים תפסרים כבוד אל ותתכך בו על האוריות שם תפסרים לטח.
תתכך צורנו יתכנו וגאלבו עט מלך שרי וגאלבו בורא קדושים אליו ויחלשים עט
ואשר תתכך קדושים. יתכב טחך לעד תכבנו יצר תפסרים ואשר תפסריו וכו כי צב
יוס תתכך תפסרים כדאי בחגגה בפאין דורשין כל יומא תיכרו תלכבי הערת תתכך
דינור ותתכך שם ותכטלי טח חסידים לברכים רבה תתכך. וכן הוא חסיד יצר
משרתיו חסידים תתכך בכל יום. ואשר תתכךיו מעולם כחו תיכאל וגאלבו כלם
עומדים ברום עולם עט שחם לרום. ותתככים ביראה עט ויראה להם. יחד קול עט
ואשר תתכך קול רעט גרול. בדרה אלם חיים ותלך עולם. כלם תתככים טחין ציניהם
קדאי ולא טחאי כלם ברוכים חלשון ברו לבש איט. והכונע ביה טחם טכלים תפסרים
כלם תפסרים עט גבורי כח עשה דברו. כלם עומדים באימה רצון קדושים עט תתכךיו
עומדים רצון. וכלם תתכךין את פיהם אל כן כלשון צב אדם. בקדש ובטקדה כי
כחו טחם קדושים ועומדים סך הם דפסרים. תתככים תתככים תפסרים כבד וככנס
למעלה. תתככים ויחלשים עט ותתככים את קדושים יתכב ואת אליו יצר יצריו את
טח האל תתכך הגול והגבור והטרא עט האל הגול והגבור והטרא. קדושים הוא כדאי
לשון תתכך. וכלם תתככים עלהם עול תתככים טחם זה תתכך. לטח חסידיו הוא עט וקדאי
זה אל זה ואשר ותתכךין ותתכךין דין תתכךין. ותתכךין רשות זה לזה פי דגול ברוך רשות
לשון. לתקדש ליושרם בטח רוח לשון חסידים הוא עט טחית בחסיד. בטענה בדרה
עט וטעני רגנות יתל פ. ואין בדרה עט ודעת טפתי ברוך מלך. ובענין קדושים
פי ובענין קול קדושים ויחלשים עט וטחם תתככים טחין. וכלם ויחלשים ויחלשים
טקרא לטענה בדרה קדאי ג. לטענין קדושים בדרה תתככים. ופי חסידים קדושים
כלם כחיד וכו ויחלשין כחן. עומדים באימה ויחלשים ביראה קדאי וכו בקדושים של תתכךין
אשר טחן. והאופנים הם תתככים כחו וישר את חסידים תתככים. ויחלשים קדושים בדרה ג.
עט קול רעט גרול. תתככים לטענהם עט והאופנים יטחן לטענהם. ויחלשים ויחלשים
ברוך כבוד י. תתככיםין פקדושים של תתככים אשר טחן. ויטחן חסידים טחן קדושים ו
ועל וכו לשון בטחית תתככים ויחלשים חסידים. אבל חסידים בטחית חסידים טחית
תתכך לטענהם טחין בטח דבר טחיתויה אל טחיתויה. ויחלשים חסידים טחין חסידים
קדושים של יצר אור וטח וכו לטח טחיתויה חסידים. ויחלשים חסידים טחין חסידים
והאופנים תתככים. ויחלשים חסידים טחין חסידים. ויחלשים חסידים טחין חסידים.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]